

CAVELIER

ABOG

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO
CARRERA 41
BOGOTÁ 8, C

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-011727- -00003-0000

3611
8650
0860
9660

Fecha: 2008-06-20 16:44:03 Dep. 2020 NUECREACION
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALII
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 42

Señora Jefe de la

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Superintendencia de Industria y Comercio

E. S. D.

Trámite : 011

Evento : 379

Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 08.011.727

Asunto : Solicitud de patente para: **AGENTE QUELANTE
PARA FERTILIZADORES DE MICRONUTRIENTES**

Solicitante : **ADELAIDE RESEARCH AND INNOVATION PTY LTD. y
COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL
RESEARCH ORGANISATION**

Fecha solicitud: 6 de febrero de 2008

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al Oficio No. 2722, notificado por fijación en lista del 22 de febrero de 2008. Para atender a la anterior providencia solicite un plazo adicional de dos meses mediante memorial radicado el 21 de abril de 2008.

2. Mediante el oficio No. 2722 se puso en conocimiento del solicitante el resultado del examen de forma realizado por ese Despacho, requiriéndole para completar el siguiente requisito:

2.1. **Cesión del derecho a la patente de los inventores al solicitante:** Anexo al presente escrito un (1) documento en que consta la cesión del derecho a la patente de los inventores Mike MCLAUGHLIN y Samuel STACEY a favor de las sociedades solicitantes, debidamente notariado y

101

legalizado por Apostilla, junto con su correspondiente traducción oficial al español.

En cuanto a la cesión del derecho a la patente del inventor Enzo LOMBI, presento copia del contrato de trabajo del mencionado inventor con la sociedad **COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION**, en el cual consta que dicha sociedad ha adquirido los derechos de la invención de conformidad con la ley, disposición que se ajusta a la legislación colombiana, según la cual la invención realizada por el trabajador pertenece a su empleador.

Solicito a ese Despacho tener en cuenta que el original de este documento reposa en las oficinas del Despacho a su cargo, bajo el expediente No. 07.108.036, el cual se encuentra debidamente notariado y legalizado por Apostilla, junto con la correspondiente traducción al español.

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por su Despacho sobre la presente solicitud de patente, atentamente solicito que se continúe su tramitación.

Señora Jefe,



EMILIO FERRERO

T.P.A. NO. 31.929

COLO-16156-841-002-1

JGG\JGG\ID-128880\WPC16156

160 / No. M-2008-128880\JGG



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: **Australia**

This public document

2. has been signed by **Howard Kenneth Schulze**

3. acting in the capacity of **Notary Public**

4. bears the seal/stamp of **Howard Kenneth Schulze**

Certified

5. at **Adelaide**

6. the 19th day of May, 2008

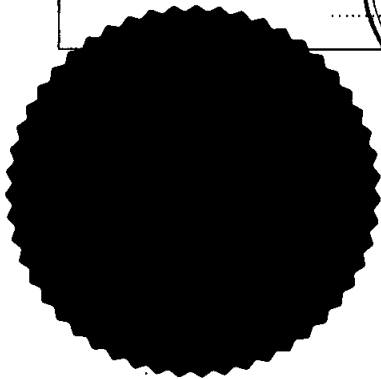
7. by **Janice Gamble**

**Department of Foreign Affairs and Trade,
South Australia, Australia**

8. No. **A00017711**

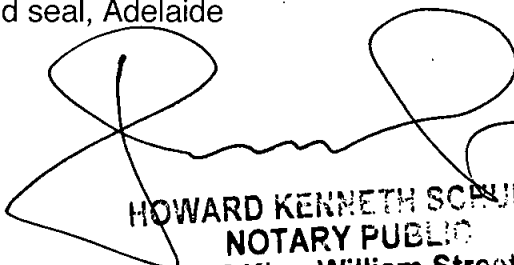
9. Seal/Stamp:

10. Signature

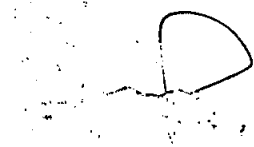


I, HOWARD SCHULZE of Adelaide, Notary Public, by lawful authority duly admitted and sworn, do hereby certify that Mike McLaughlin and Samuel Stacey personally appeared before me this 29th day of April, 2008 and are known to me to be the persons who executed the attached document and who have legal capacity to execute it.

Witness my Notarial form and seal, Adelaide
the 29th day of April, 2008



HOWARD KENNETH SCHULZE
NOTARY PUBLIC
117 King William Street
Adelaide, South Australia, 5001



CAVELL R

374

56077 CO 103

A GADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTÁ, 8 – COLOMBIA

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

(1) Mike McLAUGHLIN

(2) Samuel STACEY

(3) Enzo LOMBI

domiciliado(s) en (1) 14 Medway Street, Fullarton, South
Australia 5063, Australia;

(2) 20 Elmgrove Street, Aberfoyle Park, South
Australia 5159, Australia;

(3) 8 Solway Crescent, Encounter Bay, South
Australia 5211, Australia.

dec (mos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)
de la invención:

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin
limitación, a favor de la sociedad ADELAIDE RESEARCH
AND INNOVATION PTY LTD. y COMMONWEALTH
SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH
ORGANISATION

constituidas y existentes de conformidad con las leyes de
Australia

domiciladas en Level 7, 115 Grenfell Street, Adelaide,
South Australia 5000, Australia y Limestone
Avenue, Campbell, Australian Capital Territory 2612,
Australia, respectivamente.

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de
invención correspondiente en la República de Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

(1) Mike McLAUGHLIN

(2) Samuel STACEY

(3) Enzo LOMBI

of (1) 14 Medway Street, Fullarton, South Australia
5063, Australia;

(2) 20 Elmgrove Street, Aberfoyle Park, South
Australia 5159, Australia;

(3) 8 Solway Crescent, Encounter Bay, South
Australia 5211, Australia.

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

CHELATING AGENTS FOR MICRONUTRIENT
FERTILISERS

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour
of ADELAIDE RESEARCH AND INNOVATION PTY
LTD. and COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND
INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION

corporations constituted and existing in conformity with the laws of
Australia

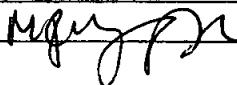
domiciled in Level 7, 115 Grenfell Street, Adelaide,
South Australia 5000, Australia and Limestone
Avenue, Campbell, Australian Capital Territory 2612,
Australia, respectively.

all rights inherent to said invention and that the above mentioned
company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding
patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this 29/04/08

en/in Adelaide

por/by Mike McLAUGHLIN

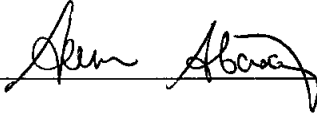



29-4-08

104

Dado y firmado hoy/Given and signed this 29/04/2008
en/in ADELAIDE

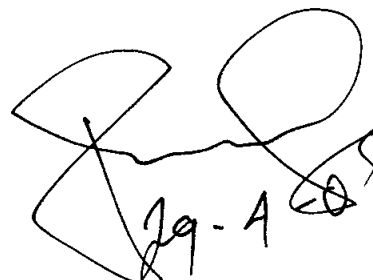
por/by Samuel STACEY

Firma/Signature 

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____

por/by Enzo LOMBI

Firma/Signature _____


29-4-08

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de _____

compareció(eron) personalmente _____

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY PUBLIC

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this 29th day of April
200 8 before me, a Notary Public of

South Australia

personally appeared Mike McLaughlin

and Samuel Steacy

to me known, and known to me to be the person(s) who executed
that foregoing document, and who has(have) legal capacity to
execute it.

HOWARD KENNETH SCHULZE
NOTARY PUBLIC

117 King William Street
Adelaide, South Australia, 5001

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country:
This public document
2. has been signed by
3. acting in the capacity of
4. bears the seal/stamp of

Certified

5. at 6. the
7. by
8. No.
9. Seal/stamp 10. Signature

.....



107

TRADUCCIÓN OFICIAL No.08.1060 de un documento escrito en inglés el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente. Esta traducción ha sido preparada por Hilda Aguilera de Piedrahita, traductora e intérprete oficial en idiomas inglés-español, debidamente reconocida por el Ministerio de Relaciones Exteriores y autorizada por el Ministerio del Interior y Justicia, por Resolución No. 323 de 1980

(Se traduce un documento de Cesión de Inventores, autenticaciones notariales y Apostilla A00017711)

374 CESION

Yo (nosotros) abajo firmado(s) (1) Mike McLAUGHLIN

(2) Samuel STACEY

(3) Enzo LOMBI

Domiciliados en :

(1) 14 Medway Street, Fullarton,

South Australia 5063, Australia;

(2) 20 Elmgrove Street, Aberfoyle Park

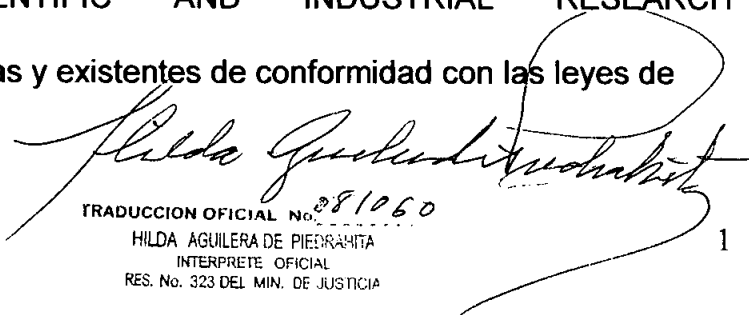
South Australia 5159, Australia

(3) 8 Solway Crescent, Encounter Bay,

South Australia 5211, Australia

Declaramos bajo juramento ser los únicos y verdadero(s) inventor(es) de la invención denominada "AGENTE QUELANTE PARA FERTILIZADORES DE MICRONUTRIENTES"

Igualmente declaramos que cedemos y transferimos, sin limitación, a favor de la sociedad ADELAIDE RESEARCH AND INNOVATION PTY LTD. y COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION, constituidas y existentes de conformidad con las leyes de


TRADUCCION OFICIAL No. 081060
HILDA AGUILERA DE PIEDRAHITA
INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 323 DEL MIN. DE JUSTICIA

108

AUSTRALIA

Domiciliadas en Level 7, 15 Grenfell Street, Adelaide, South Australia 5000 Australia y Limestone Avenue, Campbell, Australian Capital Territory 2612, Australia, respectivamente,

Todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda por la presente Cesión facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado hoy día 29 04/08

En Adelaide

Por Mike McLAUGHLIN (Hay firma) Ilegible 29-4-08

Dado y firmado hoy 29-04-08 (Firma ilegible)

Por Samuel STACEY

Dado y Firmado hoy por Enzo LOMBI (Firma Ilegible)

CERTIFICADO NOTARIAL (INDIVIDUO) Hoy día 29 de Abril, 2008 ante mí, Notario Público de South Australia comparecieron Mike McLaughlin y Samuel Stacey a quienes conozco como las personas que suscribieron el documento que antecede.

(Firmado) Howard Kenneth Schulze SELLO NOTARIAL

Notario Público

117 King William Street

Adelaide, South Australia 5001

Yo, HOWARD Schulze Notario Público de Adelaide, por autoridad legal debidamente inscrito y juramentado, por el presente certifico que Mike McLaughlin y Samuel Stacey comparecieron personalmente ante mí hoy día 19

de Abril de 2008, y de quienes se que son las personas que suscribieron el documento adjunto y quienes tienen capacidad legal para firmarlo.

Da fe mi Formulario y Sello Notarial, Adelaide 29 de Abril, 2008.

(Firmado) Howard Kenneth Schulze

Notario Público

117 King William Street, Adelaide, South Australia, 5001

APOSTILLE

(Convención de La Haya del 5 de Octubre, 1961)

1. Pais Australia
Este documento público
2. ha sido suscrito por Howard, Kenneth Schulze
- 3 en calidad de Notario Público
- 4 lleva el sello/estampilla de Howard Kenneth Schulze
Certificada
5. en Adelaide 6. el día 19 de Mayo 2008
7. por Janice Gamble Departamento de Relaciones Exteriores y Comercio, South Australia, Australia
8. No. A00017711
9. Sello/Estampilla
10. Firma (Firmado) J. Gamble

Sello del Departamento de Relaciones Exteriores y Comercio

Es Traducción fiel y completa de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación y a la cual me remito.

Ctrts. 3,074

Colo-16156-941-002-1 Solic. JGG

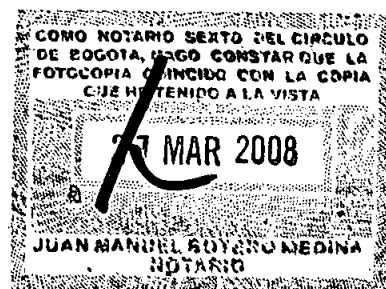
Hilda Aguilera
HILDA AGUILERA DE PIEDRAHITA
INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 323 DEL MIN. DE JUSTICIA

HOWARD KENNETH SCHULZE of Adelaide, Public Notary, by lawful authority
y admitted and sworn, do hereby certify that the document attached hereto is
true and faithful copy of an original document which has been seen by me.

Witness my Notarial form and seal, Adelaide

3 March 2008

HOWARD KENNETH SCHULZE
NOTARY PUBLIC
117 King William Street
Adelaide, South Australia, 5001



SCIENCE AND INDUSTRY RESEARCH ACT 1949

SUB-SECTION 32(1)

DOCUMENT OF APPOINTMENT

I, Michael John McLaughlin, exercising the powers conferred on me by the Chief Executive of the Commonwealth Scientific and Industrial Research Organisation ("CSIRO"), hereby appoint:

Enzo Lombi

to be an officer of CSIRO on the terms and conditions set out in this Document of Appointment.

PART 1: THE APPOINTMENT

Position

1. You are appointed to the full-time position of Soil Environmental Chemist in the Environmental Biogeochemistry Theme, CSIRO Land and Water. Your appointment will be under the conditions described in the CSIRO Terms & Conditions of Service (as amended from time to time). You will be located at the Waite Laboratories, Urrbrae, but may be required to perform your duties at other locations. Your hours of duty will be 36 3/4 hours per week worked over 5 days, Monday to Friday.

Duties

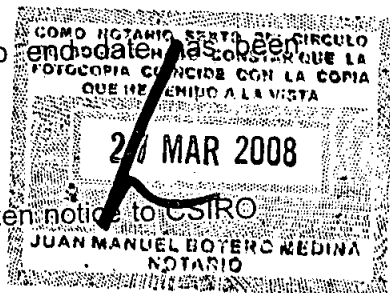
2. Your duties on commencement will be as directed by Rob Fitzpatrick and/or subsequently such duties as the Chief Executive, or a person delegated by the Chief Executive, may allocate from time to time.

Remuneration

3. You will be classified at Salary Level 6, which has a range of \$76,787, to \$89,979 per annum. Your salary at the commencement of employment will be at the rate of \$85,581 per annum.

Duration

- 4.1 Your appointment is for an indefinite period (ie no specified for it).
- 4.2 Your appointment may be terminated:
 - (a) by you giving a minimum of two weeks' written notice to CSIRO of resignation or voluntary age retirement;
 - (b) by CSIRO in the event of -
 - (i) failure to meet an appointment condition;
 - (ii) being found guilty of an offence warranting dismissal (ie misconduct);



[Handwritten signature]
13 Dec 08

- 112
- (iii) inefficiency, incompetency, incapacity or unsuitability;
 - (iv) redundancy (ie your becoming excess to CSIRO's staffing requirements);
 - (v) conflict of interests.

Commencement

5. Your indefinite appointment will commence on 22 September 2005.

PART 2: CONDITIONS THAT MUST BE FULFILLED BEFORE APPOINTMENT WILL BE CONFIRMED

Intellectual Property Acknowledgment and Undertaking

6. You are required to sign the Intellectual Property Acknowledgment and Undertaking which forms Annexure 1 to this Document of Appointment.

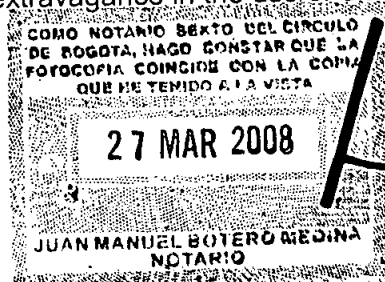
Proof of qualifications, identity and age

7. You are required to supply original documentation, or properly certified copies, of your educational qualifications (where your appointment, duties or salary level are dependent on their possession) and evidence of your identity and age (eg birth or 'extract of entry' certificate and marriage certificate if name on birth certificate has changed through marriage).

PART 3: GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF THE APPOINTMENT

Obligations to CSIRO

8. As a CSIRO employee your obligations will be-
- (a) to observe good behaviour and, in the course of your duties, treat other CSIRO staff, CSIRO's clients and customers, and members of the public with courtesy and with sensitivity to their rights, duties and aspirations;
 - (b) to comply with any lawful and reasonable direction whether of an individual or general application, of the Chief Executive or of any person to whom administrative responsibility is given by the Chief Executive;
 - (c) to comply with the CSIRO Terms and Conditions of Service and with any enactments, regulations, determinations, awards or Organisational instructions which apply to the performance of your duties and responsibilities;
 - (d) to the best of your ability, to discharge the duties and responsibilities assigned to you with care, diligence, efficiency and impartiality;
 - (e) to avoid waste or extravagance in the use of CSIRO's resources;



[Handwritten signature]
13 Mar 08

- (f) not to take, or seek to take, improper advantage, in your own interests or those of any other person or group, of any official information you acquire, or any document to which you have access, as a consequence of your employment by CSIRO;
- (g) not to disclose, except with the authority of the Chief Executive, confidential or sensitive information that comes into your possession during the course of your employment.

Governing Provisions

9. Your appointment will be subject to and governed by:
- (a) the terms and conditions contained in this Document of Appointment;
 - (b) the CSIRO Terms and Conditions of Service, as varied from time to time, which may be inspected at your place of employment; and
 - (c) relevant present or future legislation, and awards of the Australian Industrial Relations Commission that are binding on CSIRO.

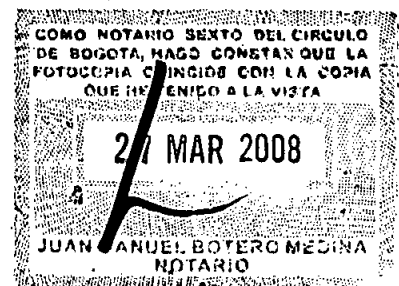
Medical monitoring

10. In the interest of your occupational health you may be required to undergo medical monitoring from time to time by a medical practitioner.

PART 4: GENERAL

Inconsistency

11. To avoid inconsistent provisions applying, if there is any inconsistency between the terms and conditions set out in this Document of Appointment and those in the CSIRO Terms and Conditions of Service, the provisions of the CSIRO Terms and Conditions of Service shall prevail.



[Handwritten signature]
13 Mar 08

SIGNED:

Name: Michael McLaughlin
Title: Research Director

114
) *MP* 26/10/08
) Delegate of the Chief Executive

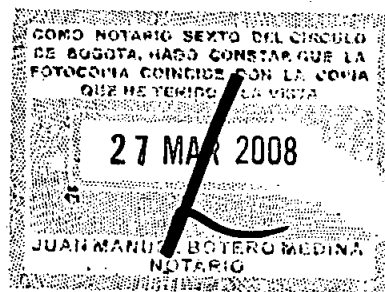
ACCEPTANCE:

I accept appointment as an officer of CSIRO on the terms and conditions contained in this Document of Appointment.

SIGNED:

Name: Enzo Lombi
Address:

) *EL* 7/11/08
) The Appointee



Enzo Lombi
13 Mar 08

**INTELLECTUAL PROPERTY
ACKNOWLEDGMENT AND UNDERTAKING**

All officers of CSIRO are bound by the relevant provisions of the *Science and Industry Research Act 1949*, the *Crimes Act 1914* and CSIRO Terms and Conditions of Service. Officers are also subject to the common law, including legal obligations relating to the law of confidentiality. The purpose of this document is to bring some of these requirements to the specific attention of the undersigned officer, to clarify certain obligations and to seek a formal acknowledgement of the existence of these requirements and an undertaking to abide by them. I hereby:

acknowledge that all Intellectual Property generated by me in the Course of my Employment with CSIRO is the property of CSIRO;
undertake that:

- (a) I will communicate to my Supervisor in writing, or in such other manner as my Supervisor directs, all Intellectual Property generated by me in the Course of my Employment with CSIRO and I will do this as early as practical after its generation;
- (b) I will, whenever so requested by CSIRO, execute all documents necessary or desirable to secure or enhance CSIRO's entitlement to rights in any Intellectual Property generated by me in the Course of my Employment with CSIRO;
- (c) I will maintain the confidentiality of all Intellectual Property and other Confidential Information which comes to my knowledge or into my possession in the Course of my Employment with CSIRO; and specifically, I will not communicate such Intellectual Property or other Confidential Information within CSIRO or outside CSIRO unless I have explicit or implied authority so to do;
- (d) upon termination or cessation of my employment with CSIRO I will hand over to CSIRO all physical materials then in my possession which embody or disclose:
 - (i) any Intellectual Property which CSIRO owns or to which CSIRO is entitled, or
 - (ii) any Confidential Information which has come into my possession in the Course of my Employment with CSIRO.

In the foregoing:

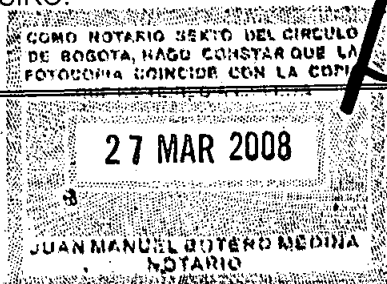
'Confidential Information' means all Intellectual Property and all other knowledge which is subject to an obligation of confidentiality, and includes financial, technical or commercially valuable information and information about personal matters: but does not include information which is or becomes publicly known through no wrongful act of mine; is received from a third party (otherwise than in the course of or in relation to my employment with CSIRO) without restriction of confidentiality and without breach of this Deed; or is disclosed pursuant to a requirement of law.

'Course of my Employment' includes activities and creative thoughts occurring outside normal working hours or away from CSIRO premises provided that they have a direct relationship to my official duties with CSIRO.

'CSIRO' means Commonwealth Scientific and Industrial Research Organisation.

'Intellectual Property' means any patent, patent application, technical trade secret, patentable idea, circuit layout, plant variety right, or potential subject of such right, design, copyright, knowhow, technology, and all other like rights.

'Supervisor' means the person to whom the undersigned officer is answerable within the management structure of CSIRO.



13 Mar 08

EXECUTED AS A DEED.

Enzo Lombi

(Signature)

ENZO LOMBI

(Print Name)

Senior Research Scientist 7/11/05

(Print Position in CSIRO)

(Date)

Ran Koolhaas

(Signature of Witness)

RAI KOOLHAA

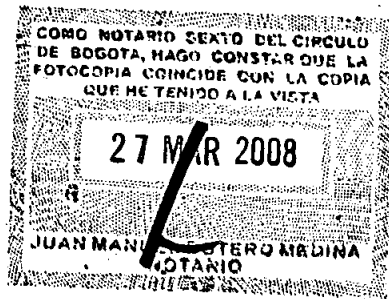
(Print Name of Witness)

Research Scientist

(Print Occupation of Witness)

CSIRO, PMB 2 GLEN OSMOND 5064.

(Address of Witness)



[Signature]
13 Mar 08

117
11 January 2002

Dr. Enzo Lombi
C/- 6/42 Pier Street
Glenelg SA 5045

Dear Enzo,

I am pleased to confirm that your application for appointment to the position of Soil/Environmental Chemist in CSIRO Land and Water has been successful.

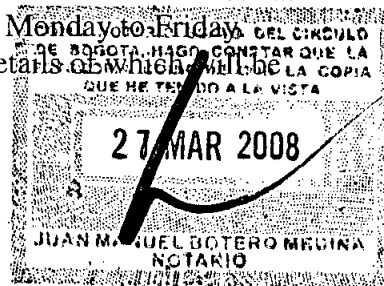
Your appointment to CSIRO is on the terms set out in the enclosed formal Document of Appointment. The document incorporates a Deed of Acknowledgment and Undertaking which deals with the particular obligations you will have in relation to intellectual property and confidentiality. I have enclosed an original and a duplicate of the appointment documents for you to sign. The Deed of Acknowledgment also must be signed by a witness who must insert his or her full name and address.

Would you please retain the original set of the documents and return the signed and completed duplicate set to Belinda Williams in the Human Resources Advisory Group. This will signify your acceptance of the appointment.

Please bring proof of age and identity with you when you commence work.

I have also enclosed a brochure outlining the main CSIRO conditions of service.

You will commence work at the Adelaide laboratory. The standard hours of work at the laboratory are 8.45am to 12.30pm and 1.30pm to 5.06pm, Monday to Friday. However a flexible working hours arrangement applies, the details of which will be explained to you in person.



13 Nov 08

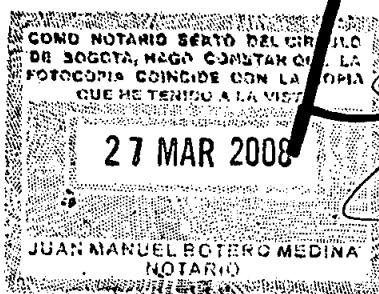
18

When you take up employment with CSIRO you may elect to become a member of the Public Sector Superannuation Scheme if the terms of your appointment meet the eligibility criteria referred to in the enclosed brochure. On the other hand if you are already a member of that Scheme, or if you are a member of the Commonwealth Superannuation Scheme, your membership will continue uninterrupted.

Congratulations on your success: I will look forward to welcoming you to CSIRO and to the staff of CSIRO Land and Water.

Yours sincerely,

Richard J Inwood
(Human Resources Adviser)



DOCUMENT 1.3.1 - DOCUMENT OF APPOINTMENT
SPECIFIED PERIOD OFFICER

SCIENCE AND INDUSTRY RESEARCH ACT 1949
SUB-SECTION 32(1)
DOCUMENT OF APPOINTMENT

I, Dr. Wayne Meyer, exercising the powers conferred on me by the Chief Executive of the Commonwealth Scientific and Industrial Research Organisation ("CSIRO"), hereby appoint:

DR ENZO LOMBI

to be an officer of CSIRO on the terms and conditions set out in this Document of Appointment.

PART 1: THE APPOINTMENT

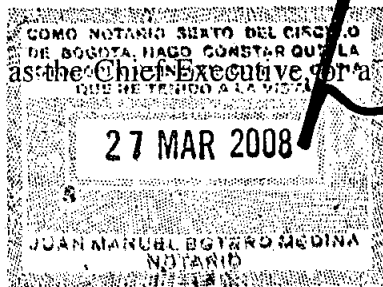
Position

- 1.1 You are appointed to the full-time position Soil/Environmental Chemist in the SAG4 program of the Division of Land & Water. Your appointment will be under the conditions described in the CSIRO Terms & Conditions of Service (as amended from time to time). You will be located at Adelaide Laboratory, Urrbrae but may be required to perform your duties at other locations. Your hours of duty will be 36 3/4 hours per week worked over 5 days, Monday to Friday.

Duties

2. Your duties on commencement will be:
- Characterisation of the chemistry of the environment around fertilised bands of soil (liquid fertilisers) and adjacent to fertiliser granules (solid fertilisers). Development of techniques to determine reaction products and availability to plants.
 - Determination of the reaction of fertilisers with predominantly alkaline soils using isotopic and physico-chemical techniques e.g. scanning and X-ray electron microscopy, application of the above techniques to a range of Australian soils to determine fertiliser effectiveness.
 - Development of new liquid fertiliser formulations more effective under alkaline soil conditions.
 - Coordinate interaction between CSIRO, SARDI and Agriculture Victoria staff directly involved with the project.
 - Supervision of technical staff assigned to the project.
 - Prepare progress and annual reports as necessary, analyse data and prepare manuscripts for scientific publication.
 - Present results orally at seminars and workshops to colleagues, peers, growers and industry.

and/or subsequently such duties as the Chief Executive or a person delegated



[Handwritten signature]
13 Mar 2008

120

by the Chief Executive, may allocate from time to time.

Remuneration

3. You will be classified at Salary Level CSOF5, which has a range of \$57,302 to \$62,236 per annum. Your salary at the commencement of employment will be at the rate of \$59,646 per annum.

Duration

- 4.1 Your appointment is for a period of 48 months, from 1st March 2002 to 28th February 2006.
- 4.2 Your appointment will end at the expiration of the term set out above or earlier:
- (a) by you giving notice to CSIRO of resignation; or
 - (b) by CSIRO giving notice in the event of -
 - (i) misconduct;
 - (ii) incompetence;
 - (iii) your becoming excess to CSIRO's staffing requirements; or
 - (iv) invalidity.

Commencement

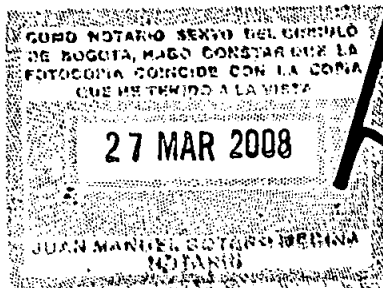
5. Your appointment will commence on and from:
- the date specified above as the commencement date of your appointment period;

PART 2: ALL OF THE CONDITIONS IN THIS PART MUST BE FULFILLED BEFORE APPOINTMENT WILL BE CONFIRMED

All of the following conditions must be met before your appointment can be confirmed.

Medical fitness

6. Your appointment is conditional upon your meeting the requirements of a medical examination, the arrangements for which will be made when you indicate your acceptance.



13 Mar 08

A large, stylized handwritten signature in black ink, written over the date "13 Mar 08".

Probation

7. You will be on probation for the first 12 months of your employment starting from the date you commence duty in Australia. Your performance will be reviewed regularly during your probationary period. Confirmation of your appointment will depend on the successful completion of your probation. If your performance is unsatisfactory your appointment may be annulled.

Intellectual Property Acknowledgment and Undertaking

8. You are required to sign the Intellectual Property Acknowledgment and Undertaking which forms Annexure 1 to this document of Appointment.

Proof of qualifications, identity and age

9. If they have not been presented already to CSIRO for sighting, you are required to supply original documentation, or properly certified copies, of your educational qualifications (where your appointment, duties or salary level are dependent on their possession) and evidence of your identity and age (eg birth or 'extract of entry' certificate and marriage certificate if name on birth certificate has changed through marriage).

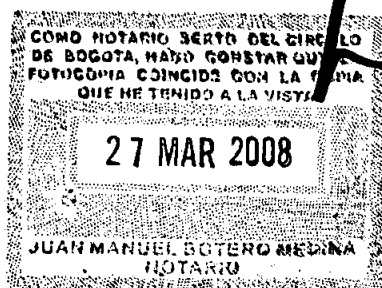
Australian citizenship or residency

- 10.1 This appointment requires that you be an Australian citizen. Therefore, as you are not a citizen but have immigration approval to be a temporary resident, your appointment will be conditional upon your obtaining on-going visa approval from the Australian Immigration Department.

PART 3: GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF THE APPOINTMENT

Obligations to CSIRO

12. As a CSIRO employee your obligations will be-
- (a) to observe good behaviour and, in the course of your duties, treat other CSIRO staff, CSIRO's clients and customers, and members of the public with courtesy and with sensitivity to their rights, duties and aspirations;
 - (b) to comply with any lawful and reasonable direction whether of an individual or general application, of the Chief Executive or of any person to whom administrative responsibility is given by the Chief Executive;
 - (c) to comply with the CSIRO Terms and Conditions of Service and with any enactments, regulations, determinations, awards or Organisational instructions which apply to the performance of your duties and responsibilities;
 - (d) to the best of your ability, to discharge the duties and responsibilities assigned to you with care, diligence, efficiency and impartiality;



- 122
- (e) to avoid waste or extravagance in the use of CSIRO's resources;
 - (f) not to take, or seek to take, improper advantage, in your own interests or those of any other person or group, of any official information you acquire, or any document to which you have access, as a consequence of your employment by CSIRO;
 - (g) not to disclose, except with the authority of the Chief Executive, confidential or sensitive information that comes into your possession during the course of your employment.

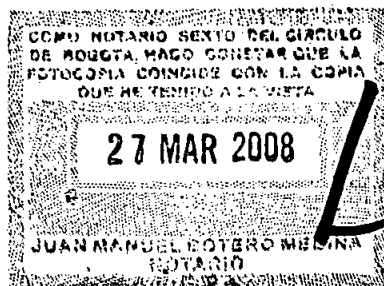
Governing provisions

13. Your appointment will be subject to and governed by:
- (a) the terms and conditions contained in this Document of Appointment;
 - (b) the CSIRO Terms and Conditions of Service, as varied from time to time, which may be inspected at your place of employment; and
 - (c) relevant present or future legislation, and awards of the Australian Industrial Relations Commission that are binding on CSIRO.

PART 4: SPECIAL TERMS AND CONDITIONS OF THE APPOINTMENT

Fares & removal cost on appointment

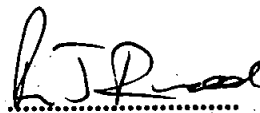
- 14.1 To cover expenses of airfare, removal costs and other out of pocket expenses directly related to your relocation, a maximum allowance of \$4,000 (AUD) has been allocated, payable against receipts. If you cease prior to the cessation date of the contract, you will be required to pay back, on a pro-rata basis, expenses claimed. Should there be residual monies remaining after costs associated with your move to Adelaide (Australia), these monies will be available to defray your return removal costs from Adelaide to Italy. if this was to occur at the completion of your four year term.



SIGNED:

Name: Richard Inwood

Title: (Human Resources Adviser)
BAppSc (Ag), Grad Dip Ag, MAgSc, Dip HR Mgt

123
)  11/11/02
) A duly authorised officer (date)
For and on behalf of CSIRO

ACCEPTANCE:

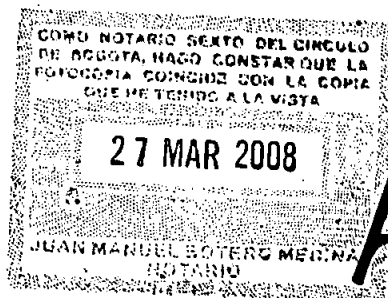
I accept appointment as an officer of CSIRO on the terms and conditions contained in this Document of Appointment.

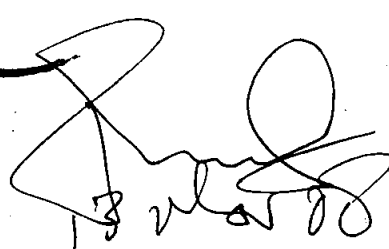
SIGNED:

Name: Enzo Lombi

Address: C/- 6/42 Pier Street
Glenelg SA 5045

)  11/11/02
) The Appointee (date)




13 MAR 08

Document of Appointment - Annexure 1

INTELLECTUAL PROPERTY ACKNOWLEDGMENT AND UNDERTAKING

All officers of CSIRO are bound by the relevant provisions of the *Science and Industry Research Act 1949*, the *Crimes Act 1914* and CSIRO Terms and Conditions of Service. Officers are also subject to the common law, including legal obligations relating to the law of confidentiality. The purpose of this document is to bring some of these requirements to the specific attention of the undersigned officer, to clarify certain obligations and to seek a formal acknowledgement of the existence of these requirements and an undertaking to abide by them.

I hereby:

acknowledge that all Intellectual Property generated by me in the Course of my Employment with CSIRO is the property of CSIRO;
undertake that:

- (a) I will communicate to my Supervisor in writing, or in such other manner as my Supervisor directs, all Intellectual Property generated by me in the Course of my Employment with CSIRO and I will do this as early as practical after its generation;
- (b) I will, whenever so requested by CSIRO, execute all documents necessary or desirable to secure or enhance CSIRO's entitlement to rights in any Intellectual Property generated by me in the Course of my Employment with CSIRO;
- (c) I will maintain the confidentiality of all Intellectual Property and other Confidential Information which comes to my knowledge or into my possession in the Course of my Employment with CSIRO; and specifically, I will not communicate such Intellectual Property or other Confidential Information within CSIRO or outside CSIRO unless I have explicit or implied authority so to do;
- (d) upon termination or cessation of my employment with CSIRO I will hand over to CSIRO all physical materials then in my possession which embody or disclose:
 - (i) any Intellectual Property which CSIRO owns or to which CSIRO is entitled, or
 - (ii) any Confidential Information which has come into my possession in the Course of my Employment with CSIRO.

In the foregoing:

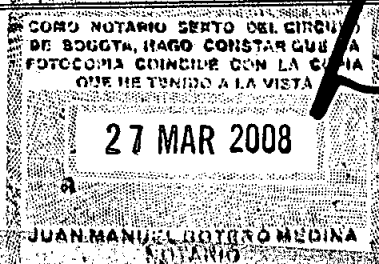
'Confidential Information' means all Intellectual Property and all other knowledge which is subject to an obligation of confidentiality, and includes financial, technical or commercially valuable information and information about personal matters: but does not include information which is or becomes publicly known through no wrongful act of mine; is received from a third party (otherwise than in the course of or in relation to my employment with CSIRO) without restriction of confidentiality and without breach of this Deed; or is disclosed pursuant to a requirement of law.

'Course of my Employment' includes activities and creative thoughts occurring outside normal working hours or away from CSIRO premises provided that they have a direct relationship to my official duties with CSIRO.

'CSIRO' means Commonwealth Scientific and Industrial Research Organisation.

'Intellectual Property' means any patent, patent application, technical trade secret, patentable idea, circuit layout, plant variety right, or potential subject of such right, design, copyright, knowhow, technology, and all other like rights.

'Supervisor' means the person to whom the undersigned officer is answerable within the management structure of CSIRO.



EXECUTED AS A DEED.

Enzo Lombi
(Signature)

Enzo Lombi
(Print Name)

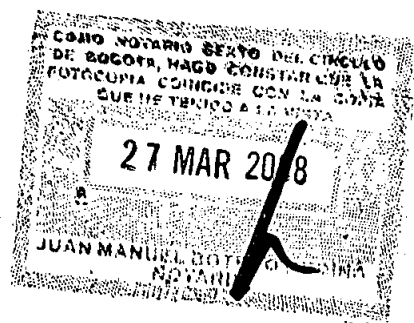
Research Scientist
(Print Position in CSIRO) (Date)

Barro
(Signature of Witness)

BA ZALCINIS
(Print Name of Witness)

RESEARCH SCIENTIST
(Print Occupation of Witness)

86 Valley View Rd, Nighburg 5089 SA.
(Address of Witness)



[Signature]
13/03/08



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Australia

This public document

2. has been signed by

3. acting in the capacity of

4. bears the seal/stamp of

Howard Kenneth Schulze

Notary Public

Howard Kenneth Schulze

Certified

5. at Adelaide

6. the 14th day of March, 2008.

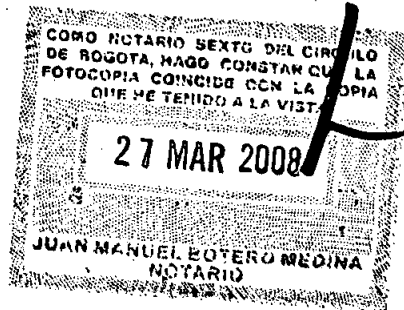
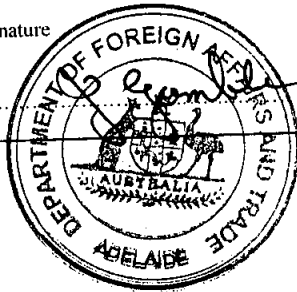
7. by Janice Gamble

Department of Foreign Affairs and Trade,
South Australia
Australia.

8. No. A00017265

9. Seal/Stamp:

10. Signature



127

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 09/03.08 realizada por María Elvira Martelo, Traductora Oficial aprobada por el Ministerio de Justicia mediante Resolución No. 2879 de 1995 y reconocida por el Ministerio de Relaciones Exteriores.

LEY DE INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA E INDUSTRIAL DE 1949
SUBSECCIÓN 32(1)
DOCUMENTO DE NOMBRAMIENTO

Yo, Michael John McLaughlin, haciendo uso de las facultades que me ha conferido el Director Ejecutivo de la Organización Estatal de Investigación Científica e Industrial ("CSIRO" por sus siglas en inglés), por el presente nombro a:

Enzo Lombi

como funcionario de CSIRO en los términos y condiciones establecidos en este Documento de Nombramiento.

1ª PARTE: EL NOMBRAMIENTO

Cargo

1. Usted queda nombrado para el cargo de tiempo completo de Químico Ambiental de Suelos en el Tema de Bioquímica Ambiental, Tierras y Agua de CSIRO. Su nombramiento quedará sometido a las condiciones descritas en los Términos y Condiciones de Servicio de CSIRO (según se modifiquen de tiempo en tiempo). Usted quedará ubicado en los Laboratorios Waite, Urrbrae, pero se le podrá exigir que cumpla sus obligaciones en otros lugares. Sus horas de trabajo serán 36 y $\frac{3}{4}$ por semana, trabajadas en 5 días, de lunes a viernes.

Obligaciones

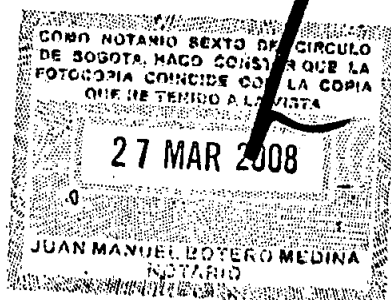
2. Sus obligaciones al inicio serán las que indique Rob Fitzpatrick y/o posteriormente, las que el Director Ejecutivo o una persona delegada por el Director Ejecutivo pueda indicar de tiempo en tiempo.

Remuneración

3. Usted clasificará en el Nivel Salarial 6, el cual abarca entre \$76.787 y \$89.979 anuales. Su salario al inicio del trabajo será de \$85,581 anuales.

Duración

- 4.1. Su nombramiento es por tiempo indefinido (es decir, no se ha especificado un fecha de terminación).



128

4.2. Su nombramiento podrá darse por terminado:

- (a) mediante notificación escrita de renuncia o de retiro voluntario por edad efectuada por usted a CSIRO con por lo menos dos semanas de anticipación;
- (b) por CSIRO en caso de –
 - (i) incumplimiento de alguna condición del nombramiento;
 - (ii) declaratoria de culpabilidad por un delito que amerite despido (es decir, mala conducta);
 - (iii) ineficiencia, incompetencia, incapacidad o inhabilidad;
 - (iv) supresión del cargo (falta de trabajo o exceso de personal)
 - (v) conflicto de intereses.

Inicio

5. Su nombramiento a término indefinido comenzará el 22 de septiembre de 2005.

2ª PARTE: CONDICIONES QUE DEBEN SER CUMPLIDAS ANTES DE LA CONFIRMACIÓN DEL NOMBRAMIENTO

Reconocimiento y compromiso de propiedad intelectual

6. Usted debe firmar el Reconocimiento y compromiso de propiedad intelectual que constituye el Anexo 1 de este Nombramiento.

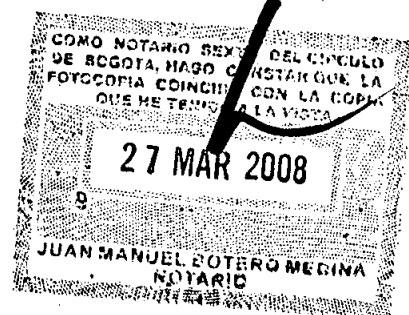
Prueba de calificación, identidad y edad

7. Usted debe presentar documentación original, o copias debidamente certificadas, de sus calificaciones educativas (cuando su nombramiento, obligaciones o nivel salarial dependan de su posesión) y evidencia de su identidad y edad (por ejemplo, certificado de nacimiento o "extracto de registro" y certificado de matrimonio si el nombre que aparece en el certificado de nacimiento ha cambiado a causa de matrimonio).

3ª PARTE: TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES DEL NOMBRAMIENTO

Obligaciones con CSIRO

8. Como empleado de CSIRO sus obligaciones serán-
- a Observar un buen comportamiento, y en el curso de sus obligaciones, tratar al resto del personal de CSIRO y a sus clientes y al público con cortesía y sensibilidad con respecto a sus derechos, deberes y aspiraciones;



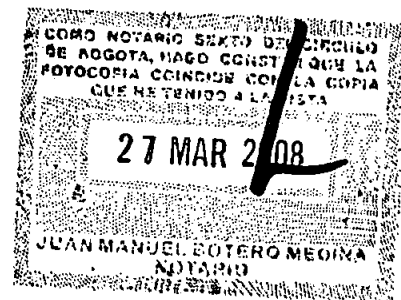
- 129
- b. Cumplir con toda instrucción legal y razonable, bien sea de aplicación individual o general, impartida por el Director Ejecutivo o por cualquier persona a quien el Director Ejecutivo otorgue responsabilidad administrativa;
 - c. Cumplir los Términos y Condiciones de Servicio de CSIRO y con toda ley, regulación, decisión, laudo o instrucción organizacional que aplique al desempeño de sus obligaciones y responsabilidades;
 - d. Desempeñar, lo mejor que su habilidad lo permita, las obligaciones y responsabilidades asignadas con cuidado, diligencia, eficiencia e imparcialidad;
 - e. Evitar el desperdicio o extravagancia en el uso de los recursos de CSIRO;
 - f. No aprovechar, o tratar de aprovechar, en su propio interés o en interés de otra persona o grupo, cualquier información oficial que usted adquiera o cualquier documento al cual usted tenga acceso como consecuencia de su empleo con CSIRO;
 - g. No revelar, excepto con la autorización del Director Ejecutivo, información confidencial o sensible que llegue a sus manos en el curso de su trabajo.

Disposiciones aplicables

9. Su nombramiento estará sujeto a y se registrá por:
- a. Los términos y condiciones contenidos en este Documento de Nombramiento;
 - b. Los Términos y Condiciones de Servicio de CSIRO según vayan cambiando de tiempo en tiempo, lo cual puede ser inspeccionado en su lugar de empleo; y
 - c. Legislación relevante presente o futura y laudos de la Comisión de Relaciones Industriales de Australia que obligan a CSIRO.

Monitoreo médico

10. En interés de su salud ocupacional, es posible que se le exija que pase por un monitoreo médico de tiempo en tiempo efectuado por un médico.



130

4ª PARTE: GENERAL

Inconsistencia

11. Para evitar la aplicación de disposiciones inconsistentes, si hay alguna inconsistencia entre los términos y condiciones descritos en este Documento de Nombramiento y los Términos y Condiciones de Servicio de CSIRO, las disposiciones de los Términos y Condiciones de Servicio de CSIRO prevalecerán.

[Firma ilegible]
13 NOV 08

FIRMADO:

Nombre: Michael McLaughlin) [Firma ilegible] 26/10/05
Cargo: Director de Investigaciones) Delegado del Director Ejecutivo

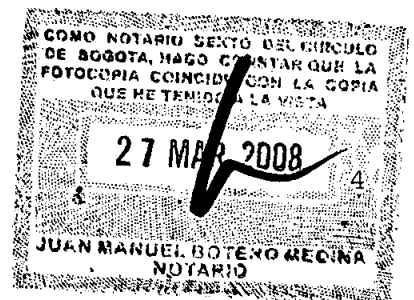
ACEPTACIÓN:

Acepto el nombramiento como funcionario de CSIRO en los términos y condiciones contenidos en este Documento de Nombramiento.

FIRMADO:

Nombre: Enzo Lombi) [Firma ilegible] 7/11/05
Dirección:) Funcionario Nombrado

[Firma ilegible]
13 NOV 08



131

Documento de Nombramiento – Anexo 1

**RECONOCIMIENTO Y COMPROMISO DE
PROPIEDAD INTELECTUAL**

Todos los funcionarios de CSIRO están obligados por las disposiciones relevantes de la Ley de Investigación Científica e Industrial de 1949, la Ley de Delitos de 1914 y los Términos y Condiciones de Servicio de CSIRO. Los funcionarios también están sujetos a *common law*, incluyendo las obligaciones legales relacionadas con la ley de confidencialidad. El objeto de este documento es llamar la atención del suscrito funcionario sobre estos requisitos, buscar un reconocimiento formal de su existencia y un compromiso para actuar de acuerdo con los mismos aclarar ciertas obligaciones.

Por el presente:

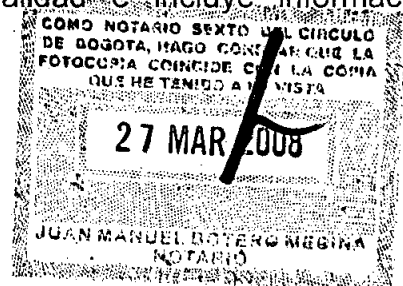
Reconozco que toda la propiedad intelectual que yo genere en el curso de mi empleo con CSIRO es propiedad de CSIRO;

Me comprometo a:

- a Comunicar a mi supervisor por escrito, o en la forma en que el supervisor lo indique, toda la propiedad intelectual que yo genere en el curso de mi empleo con CSIRO y a hacerlo tan pronto como sea posible a partir de su generación;
- b Ejecutar, cuando quiera que CSIRO así lo solicite, todos los documentos necesarios o aconsejables para asegurar o mejorar el derecho que tiene CSIRO a cualquier propiedad intelectual que yo genere en el curso de mi empleo con CSIRO;
- c Mantener la confidencialidad de toda la propiedad intelectual y otra información confidencial que llegue a mi conocimiento a mis manos en el curso de mi empleo con CSIRO, y específicamente, me comprometo a no comunicar dicha propiedad intelectual y otra información confidencial dentro o fuera de CSIRO a menos que tenga autorización explícita o implícita para hacerlo;
- d Entregar a CSIRO, a la terminación o cese de mi empleo con CSIRO, todos los materiales físicos que se encuentren en mi posesión en ese momento que represente o revele:
 - (i) Cualquier propiedad intelectual de CSIRO o a la que CSIRO tenga derecho, o
 - (ii) Cualquier información confidencial que llegue a mis manos en el curso de mi empleo con CSIRO.

En lo anterior,

"Confidencial" significa toda la propiedad intelectual y todo conocimiento que esté sujeto a una obligación de confidencialidad e incluye información



132

financiera, técnica o de valor comercial e información sobre asuntos personales; sin embargo, no incluye información que sea o llegue a ser de conocimiento público a través de actos diferentes a un acto incorrecto de mi parte; sea recibida de un tercero (no en el curso de o en relación con mi empleo con CSIRO) sin restricción de confidencialidad y sin violación de este Acto; o sea revelada de conformidad con un requerimiento legal.

"Curso de mi empleo" incluye actividades y pensamientos creativos que ocurran fuera de las horas normales de trabajo o fuera de las instalaciones de CSIRO, siempre y cuando tengan una relación directa con mis obligaciones oficiales con CSIRO.

"CSIRO" significa Organización Estatal Científica e Industrial.

"Propiedad intelectual" significa toda patente, solicitud de patente, secreto técnico industrial, idea patentable, trazado de circuito, derecho de variedad vegetal u objeto potencial de derecho, diseño, derecho de autor, conocimiento técnico, tecnología y demás derechos similares.

"Supervisor" significa la persona ante la cual el suscrito funcionario debe responder dentro de la estructura administrativa de CSIRO.

[Firma ilegible]
13 NOV 08

EJECUTADO COMO ACTO

[Firma ilegible]
(Firma)

ENZO LOMBI
(Nombre)

Científico Investigador Principal
(cargo en CSIRO)

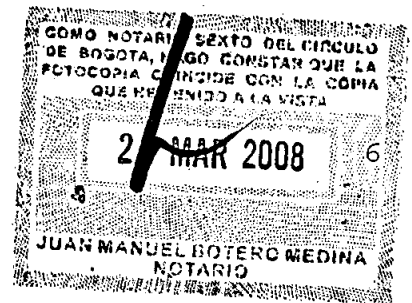
7/11/05
(Fecha)

(Firma ilegible)
(Firma del testigo)

RAI KOOKANA
(Nombre del testigo)

CSIRO, PMB2 GLEN OSMOND 5064

[Firma ilegible]
13 NOV 08



11 de enero de 2002

Dr. Enzo Lombi
C/-6/42 Pier Street
Glenelg SA 5045

Apreciado Enzo,

Me complace confirmarle que su solicitud de nombramiento para el cargo de Químico de Suelos/Ambiental en Tierras y Aguas de CSIRO ha sido aprobada.

Su nombramiento en CSIRO estará sujeto a los términos indicados en el Documento de Nombramiento formal anexo. El documento incluye un Acta de Reconocimiento y Compromiso que se refiere a las obligaciones particulares que usted tendrá en relación con propiedad intelectual y confidencialidad. He anexado un original y una copia de los documentos de nombramiento para que usted los firme. El Acta de Reconocimiento también debe ser firmado por un testigo que debe indicar su nombre y dirección completos.

Por favor quédese con el juego de documentos originales y devuelva las copias firmadas a Belinda Williams, Grupo Asesor de Recursos Humanos. Esto indicará su aceptación del nombramiento.

Por favor traiga evidencia de su edad e identidad cuando comience a trabajar.

También he anexado un folleto que describe las principales condiciones de servicio de CSIRO.

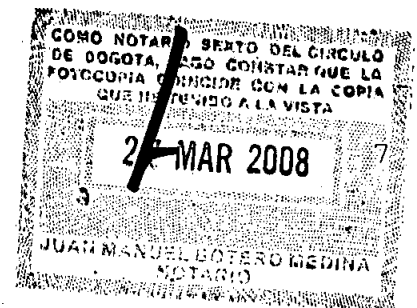
Usted iniciará labores en el laboratorio de Adelaide. Los horas normales de trabajo en el laboratorio son de 8:45 am a 12:30 pm y de 1:30 pm a 5:06 pm, de lunes a viernes. Sin embargo, se aplica un arreglo de horario flexible cuyos detalles le serán explicados personalmente.

Cuando usted es empleado por CSIRO, usted puede elegir entre ser miembro del Esquema de Aportes para Pensión del Sector Público si los términos de su nombramiento cumplen los criterios de elegibilidad mencionados en el folleto anexo. Por otra parte, si usted ya es miembro de ese esquema, o si es miembro del Esquema de Aportes para Pensión del Estado, su membresía continuará sin interrupciones.

Atentamente,

Richard J Inwood
(Asesor de Recursos Humanos)

[Firma ilegible]
13 NOV 08



LEY DE INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA E INDUSTRIAL DE 1949
SUBSECCIÓN 32(1)
DOCUMENTO DE NOMBRAMIENTO

Yo, *Dr. Wayne Meyer*, haciendo uso de las facultades que me ha conferido el Director Ejecutivo de la Organización Estatal de Investigación Científica e Industrial ("CSIRO" por sus siglas en inglés), por el presente nombro a:

DR. ENZO LOMBI

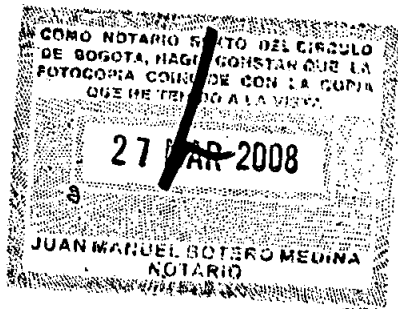
como funcionario de CSIRO en los términos y condiciones establecidos en este Documento de Nombramiento.

1ª PARTE: EL NOMBRAMIENTO**Cargo**

1. Usted queda nombrado para el cargo de tiempo completo de Químico de Suelos/Ambiental en el programa SAG4 de la División de Tierras y Agua. Su nombramiento quedará sometido a las condiciones descritas en los Términos y Condiciones de Servicio de CSIRO (según se modifiquen de tiempo en tiempo). Usted quedará ubicado en los Laboratorios de Adelaide, Urrbrae, pero se le podrá exigir que cumpla sus obligaciones en otros lugares. Sus horas de trabajo serán 36 y $\frac{3}{4}$ por semana, trabajadas en 5 días, de lunes a viernes.

Obligaciones

2. Sus obligaciones al iniciar serán:
 - Caracterización de la química del medio ambiente que rodea las bandas de suelo fertilizadas (fertilizantes líquidos) y adyacente a los gránulos de fertilizante (fertilizantes sólidos). Desarrollo de técnicas para determinar productos reacción y disponibilidad para las plantas.
 - Determinación de la reacción de los fertilizantes en suelos predominantemente alcalinos usando técnicas isotópicas y psico-químicas, por ejemplo, y microscopia de barrido y rayos X, aplicación de las técnicas anteriores a un rango de suelos australianos para determinar la efectividad de los fertilizantes.
 - Desarrollo de nuevas formulaciones de fertilizantes líquidos más efectivas en condiciones de suelo alcalino.



- 135
- Coordinar la interacción entre el personal de CSIRO, SARDI y Agricultura Victoria involucrado directamente con el proyecto.
 - Supervisión de personal técnico asignado al proyecto.
 - Preparación de informes de progreso y anuales según sea necesario, análisis de datos y preparación de manuscritos para publicación científica.
 - Presentación oral de resultados en seminarios y talleres a colegas, compañeros, agricultores y a la industria.

o las que el Director Ejecutivo o una persona delegada por el Director Ejecutivo pueda indicar de tiempo en tiempo.

Remuneración

3. Usted clasificará en el Nivel Salarial CSOF5, el cual abarca entre \$57.302 y \$62.236 anuales. Su salario al inicio del trabajo será de \$59,646 anuales.

Duración

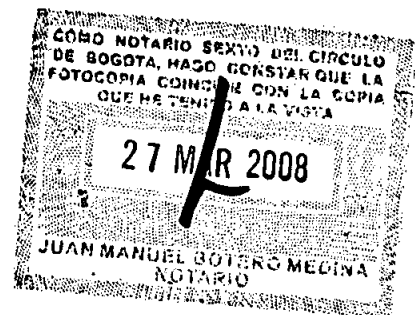
- 4.1. Su nombramiento es por un período de 48 meses, del 1 de marzo de 2002 hasta el 28 de febrero de 2006.

- 4.2. Su nombramiento se dará por terminado a la expiración del término indicado o antes:

- (a) mediante notificación de renuncia a CSIRO;
- (b) mediante notificación de CSIRO en caso de –
 - (i) mala conducta;
 - (ii) incompetencia;
 - (iii) supresión del cargo (falta de trabajo o exceso de personal)
 - (iv) invalidez.

Inicio

5. Su nombramiento comenzará el y desde:
 - la fecha especificada arriba como fecha de inicio de su período de nombramiento.



2ª PARTE: CONDICIONES QUE DEBEN SER CUMPLIDAS ANTES DE LA CONFIRMACIÓN DEL NOMBRAMIENTO

Las siguientes condiciones deberán ser cumplidas en su totalidad antes de la confirmación del nombramiento.

Aptitud médica

6. Su nombramiento está condicionado a que usted cumpla los requisitos de examen médico, el cual será coordinado cuando usted indique su aceptación.

Período de prueba

7. Usted estará en período de prueba durante los primeros 12 meses, iniciando en la fecha en que usted inicie sus tareas en Australia. Su desempeño será revisado regularmente durante el período de prueba. La confirmación de su nombramiento dependerá de la terminación exitosa del período de prueba. Si su desempeño no es satisfactorio, su nombramiento será anulado.

Reconocimiento y compromiso de propiedad intelectual

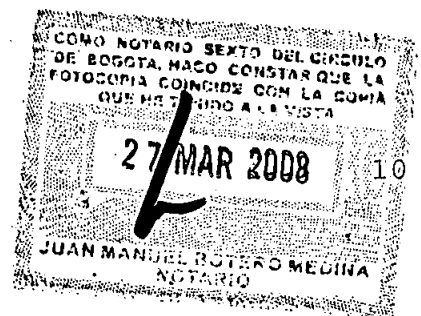
8. Usted debe firmar el Reconocimiento y compromiso de propiedad intelectual que constituye el Anexo 1 de este Nombramiento.

Prueba de calificación, identidad y edad

9. Si no han sido presentadas ya a CSIRO para revisión, usted debe presentar documentación original, o copias debidamente certificadas, de sus calificaciones educativas (cuando su nombramiento, obligaciones o nivel salarial dependan de su posesión) y evidencia de su identidad y edad (por ejemplo, certificado de nacimiento o "extracto de registro" y certificado de matrimonio si el nombre que aparece en el certificado de nacimiento ha cambiado a causa de matrimonio).

Ciudadanía o residencia australiana

- 10.1 Este nombramiento exige que usted sea ciudadano australiano. Por lo tanto, puesto que usted no lo es, sino que tiene una aprobación de Inmigración para ser residente temporal, su nombramiento estará condicionado a que usted obtenga una aprobación de visa permanente en el Departamento Australiano de Inmigración.



137

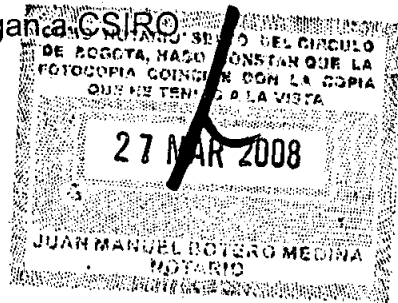
3ª PARTE: TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES DEL NOMBRAMIENTO

Obligaciones con CSIRO

12. Como empleado de CSIRO sus obligaciones serán-
- a Observar un buen comportamiento, y en el curso de sus obligaciones, tratar al resto del personal de CSIRO y a sus clientes y al público con cortesía y sensibilidad con respecto a sus derechos, deberes y aspiraciones;
 - b Cumplir con toda instrucción legal y razonable, bien sea de aplicación individual o general, impartida por el Director Ejecutivo o por cualquier persona a quien el Director Ejecutivo otorgue responsabilidad administrativa;
 - c Cumplir los Términos y Condiciones de Servicio de CSIRO y con toda ley, regulación, decisión, laudo o instrucción organizacional que aplique al desempeño de sus obligaciones y responsabilidades;
 - d Desempeñar, lo mejor que su habilidad lo permita, las obligaciones y responsabilidades asignadas con cuidado, diligencia, eficiencia e imparcialidad;
 - e Evitar el desperdicio o extravagancia en el uso de los recursos de CSIRO;
 - f No aprovechar, o tratar de aprovechar, en su propio interés o en interés de otra persona o grupo, cualquier información oficial que usted adquiera o cualquier documento al cual usted tenga acceso como consecuencia de su empleo con CSIRO;
 - g No revelar, excepto con la autorización del Director Ejecutivo, información confidencial o sensible que llegue a sus manos en el curso de su trabajo.

Disposiciones aplicables

13. Su nombramiento estará sujeto a y se registrará por:
- a Los términos y condiciones contenidos en este Documento de Nombramiento;
 - b Los Términos y Condiciones de Servicio de CSIRO según vayan cambiando de tiempo en tiempo, lo cual puede ser inspeccionado en su lugar de empleo; y
 - c Legislación relevante presente o futura y laudos de la Comisión de Relaciones Industriales de Australia que obligan a CSIRO.



138

4ª PARTE: GENERAL

Tiquetes y costos de movilización al nombramiento

- 14.1. Para cubrir los gastos de tiquetes aéreos, costos de mudanza y otros gastos menores directamente relacionados con su reubicación, se le otorgará una asignación máxima de 4.000 dólares australianos, pagaderos contra presentación de recibos. Si usted cesa antes de la fecha de terminación del contrato, se le exigirá devolver, a pro rata, los gastos reclamados. Si queda algún saldo de dinero después de costos asociados con su traslado a Adelaide (Australia), este dinero quedará disponible para sufragar los costos de su retorno de Adelaide a Italia, si esto ocurriera a la terminación de su período de cuatro años.

[Firma ilegible]
13 NOV 08

* * *

FIRMADO:

Nombre: Richard Inwood

)[Firma ilegible]

11/1/02

Cargo: (Asesor Recursos Humanos)

BappSc (Ag), Grad Dip Ag. MagSc, Dip HR Mgt

) Funcionario debidamente autorizado
Por y a nombre de CSIRO

ACEPTACIÓN:

Acepto el nombramiento como funcionario de CSIRO en los términos y condiciones contenidos en este Documento de Nombramiento.

FIRMADO:

Nombre: Enzo Lombi

)[Firma ilegible]

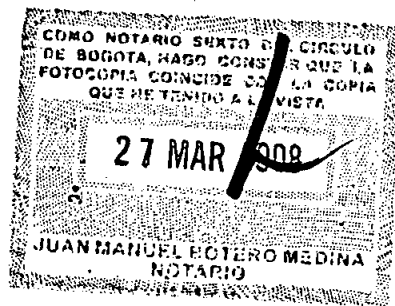
11/1/02

Dirección: c/-6/42 Pier Street
Glenelg SA 5045

) Funcionario Nombrado
)

(fecha)

[Firma ilegible]
13 NOV 08



Documento de Nombramiento – Anexo 1

**RECONOCIMIENTO Y COMPROMISO DE
PROPIEDAD INTELECTUAL**

Todos los funcionarios de CSIRO están obligados por las disposiciones relevantes de la Ley de Investigación Científica e Industrial de 1949, la Ley de Delitos de 1914 y los Términos y Condiciones de Servicio de CSIRO. Los funcionarios también están sujetos a *common law*, incluyendo las obligaciones legales relacionadas con la ley de confidencialidad. El objeto de este documento es llamar la atención del suscrito funcionario sobre estos requisitos, buscar un reconocimiento formal de su existencia y un compromiso para actuar de acuerdo con los mismos aclarar ciertas obligaciones.

Por el presente:

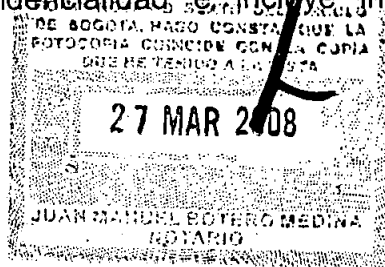
Reconozco que toda la propiedad intelectual que yo genere en el curso de mi empleo con CSIRO es propiedad de CSIRO;

Me comprometo a:

- e Comunicar a mi supervisor por escrito, o en la forma en que el supervisor lo indique, toda la propiedad intelectual que yo genere en el curso de mi empleo con CSIRO y a hacerlo tan pronto como sea posible a partir de su generación;
- f Ejecutar, cuando quiera que CSIRO así lo solicite, todos los documentos necesarios o aconsejables para asegurar o mejorar el derecho que tiene CSIRO a cualquier propiedad intelectual que yo genere en el curso de mi empleo con CSIRO;
- g Mantener la confidencialidad de toda la propiedad intelectual y otra información confidencial que llegue a mi conocimiento a mis manos en el curso de mi empleo con CSIRO, y específicamente, me comprometo a no comunicar dicha propiedad intelectual y otra información confidencial dentro o fuera de CSIRO a menos que tenga autorización explícita o implícita para hacerlo;
- h Entregar a CSIRO, a la terminación o cese de mi empleo con CSIRO, todos los materiales físicos que se encuentren en mi posesión en ese momento que represente o revele:
 - (i) Cualquier propiedad intelectual de CSIRO o a la que CSIRO tenga derecho, o
 - (ii) Cualquier información confidencial que llegue a mis manos en el curso de mi empleo con CSIRO.

En lo anterior,

"Confidencial" significa toda la propiedad intelectual y todo conocimiento que esté sujeto a una obligación de confidencialidad e incluye información



financiera, técnica o de valor comercial e información sobre asuntos personales; sin embargo, no incluye información que sea o llegue a ser de conocimiento público a través de actos diferentes a un acto incorrecto de mi parte; sea recibida de un tercero (no en el curso de o en relación con mi empleo con CSIRO) sin restricción de confidencialidad y sin violación de este Acto; o sea revelada de conformidad con un requerimiento legal.

“Curso de mi empleo” incluye actividades y pensamientos creativos que ocurran fuera de las horas normales de trabajo o fuera de las instalaciones de CSIRO, siempre y cuando tengan una relación directa con mis obligaciones oficiales con CSIRO.

“CSIRO” significa Organización Estatal Científica e Industrial.

“Propiedad intelectual” significa toda patente, solicitud de patente, secreto técnico industrial, idea patentable, trazado de circuito, derecho de variedad vegetal u objeto potencial de derecho, diseño, derecho de autor, conocimiento técnico, tecnología y demás derechos similares.

“Supervisor” significa la persona ante la cual el suscrito funcionario debe responder dentro de la estructura administrativa de CSIRO.

[Firma ilegible]
13 NOV 08

EJECUTADO COMO ACTO

[Firma ilegible]
(Firma)

ENZO LOMBI (Nombre)	Científico Investigador (cargo en CSIRO)	7/11/05 (Fecha)
------------------------	---	--------------------

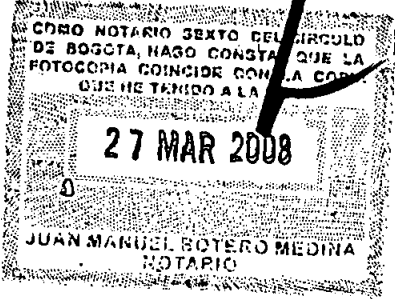
(Firma ilegible)
(Firma del testigo)

BA Zarcinas
(Nombre del testigo)

86 Valley View Dr., Highbury 5089 SA

[Firma ilegible]
13 NOV 08

Yo, HOWARD KENNETH SCHULZE, de Adelaide, Notario Público, por autoridad legal debidamente admitido y juramentado, por el presente certifico que el



141
documento anexo es una copia fiel y correcta de un documento original que he tenido ante mí.

13 de marzo de 2008

[Firma ilegible]

HOWARD KENNETH SCHULZE
NOTARIO PÚBLICO
117 King William Street
Adelaide, South Australia

[Firma ilegible]

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Australia

Este documento público

2. Ha sido firmado por **Howard Kenneth Schulze**
3. Actuando en su capacidad de **Notario Público**
4. Lleva el sello/timbre de **Howard Kenneth Schulze**

Certificado

5. En Adelaide

6. el 14 de marzo de 2008

7. Por Janice Gamble

**Departamento de Relaciones y Comercio
Exterior
Australia del Sur
Australia**

8. No. **A00017265**

9. Sello: DEPARTAMENTO DE RELACIONES Y COMERCIO EXTERIOR,
ADELAIDE

10. Firma: (Firma ilegible)

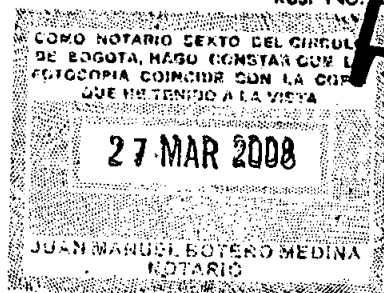
Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.

COLO 16156-841-001-3

MAR 14/08

MMA\MMAID-121503\WPC16156

Maria E. Martelo
TRADUCCION No.: 09/03.08
MARIA ELVIRA MARTELO
Traductora e Interprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Res. No. 2879 Min. Justicia



42

12-11-2007

743173

Walter Varela

12-11-2007

12-11-2007

743173

Walter Varela

12-11-2007

GRUPO NOTARIO SERVO DEL MUNICIPIO
DE BOGOTÁ, HAGO CONSTAR QUE LA
FOTOCOPIA COINCIDE CON LA ORIGINAL
QUE ME FUE ENVIADA A LA OFICINA

27 MAR 2008

JUAN MANUEL GARCIA
NOTARIO

146

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 142

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
ADELAIDE RESEARCH AND INNOVATION PTY LTDA
COMMOWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION

REFERENCIA	Radicación No.	8 11727
	Solicitud internacional	PCT/AU2006/000951
	Fecha inicio fase nacional	12/02/2008
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	8577
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

05 AGO. 2009

ALIX CARMENZA CEBEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

jfernand